

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (голям състав) от 28 април 2015 г. — Европейска комисия/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-28/12) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Международни споразумения със смесен характер — Решение за разрешаване на подписването и временното прилагане на тези споразумения — Решение на Съвета и на представителите на правителствата на държавите членки, заседаващи в рамките на Съвета — Автономия на правния ред на Съюза — Участие на държавите членки в процедурата и решението по член 218 ДФЕС — Правила за гласуване в Съвета)

(2015/C 213/05)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: G. Valero Jordana, K. Simonsson и S. Bartelt)

Встъпила страна в подкрепа на жалбоподателя: Европейски парламент (представители: R. Passos и A. Auersperger Matić)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M.-M. Joséphidès, E. Karlsson, F. Naert и R. Szostak)

Встъпила страна в подкрепа на ответника: Чешка република (представители: M. Smolek и E. Ruffer), Кралство Дания (представители: U. Melgaard и L. Volck Madsen), Федерална република Германия (представители: T. Henze, N. Graf Vitzthum и B. Beutler), Република Гърция (представители: A. Samoni-Rantou и S. Chala), Френска република (представители: G. de Bergues, F. Fize, D. Colas и N. Rouam), Италианска република (представители: G. Palmieri, подпомагана от P. Gentili, avvocato dello Stato), Кралство Нидерландия (представители: C. Wissels и J. Langer), Република Полша (представители: В. Majczyna и M. Szpunar), Португалска република (представители: L. Inez Fernandes и M.-L. Duarte), Република Финландия (представител: J. Heliskoski), Кралство Швеция (представител: A. Falk), Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: C. Murrell и L. Christie, подпомагани от R. Palmer, barrister)

Диспозитив

- 1) Отменя Решение 2011/708/ЕС на Съвета и на представителите на държавите — членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Съвета, от 16 юни 2011 година за подписването от илето на Съюза и временно прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна, и за подписването, от илето на Съюза, и временно прилагане на Допълнителното споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, Исландия, от друга страна, и Кралство Норвегия, от трета страна, за прилагане на Споразумението за въздушен транспорт между Съединените американски щати, от една страна, Европейския съюз и неговите държави членки, от друга страна, Исландия, от трета страна, и Кралство Норвегия, от четвърта страна.

- 2) Правните последици на Решение 2011/708 се запазват до влизането в сила, в разумен срок, считано датата на постановяване на настоящото съдебно решение, на ново решение, взето от Съвета на Европейския съюз при спазване на член 218, параграфи 5 и 8 ДФЕС.
- 3) Осъжда Съвета на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.
- 4) Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Гърция, Френската република, Италианската република, Кралство Нидерландия, Република Полша, Португалската република, Република Финландия, Кралство Швеция и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, както и Европейският парламент понасят направените от тях съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 73, 10.3.2012 г.

Решение на Съда (пети състав) от 29 април 2015 г. (преюдициално запитване от Rechtbank Rotterdam — Нидерландия) — Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV/Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

(Дело C-51/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Пряко животозастраховане — Директива 92/96/ЕИО — Член 31, параграф 3 — Информация, която се предоставя на титулярите на полици — Задължение на застрахователя да предостави допълнителна информация за разходите и преливите по силата на общи принципи на националното право)

(2015/С 213/06)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank Rotterdam

Страни в главното производство

Ищец: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV

Ответник: Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

Диспозитив

- 1) Член 31, параграф 3 от Директива 92/96/ЕИО на Съвета от 10 ноември 1992 година относно координирането на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно прякото животозастраховане и за изменение на директиви 79/267/ЕИО и 90/619/ЕИО (Трета директива за животозастраховането) трябва да се тълкува в смисъл, че допуска да се налага задължение на застрахователните предприятия — въз основа на общи принципи на вътрешното право като обсъжданите в главното производство „отворени и/или неписани норми“ — да предоставят на титулярите на полици определена допълнителна информация извън посочената в приложение II към Директивата, при условие че изискваната информация е ясна, точна и необходима на титуляря на полицата, за да разбере правилно основните елементи на задължението, и гарантира достатъчна степен на правна сигурност, което запитващата юрисдикция следва да провери.
- 2) Последиците, които вътрешното право предвижда в хипотезата на непредоставяне на тази информация, по принцип нямат значение за съвместимостта на задължението за предоставяне на информацията с член 31, параграф 3 от Директива 92/96.

⁽¹⁾ ОВ С 141, 18.5.2013 г.